

На правах рукописи



ЗОЛОТАРЕВА Светлана Александровна

ПЕРСОНАЛИЯ КАК ФЕНОМЕН КУЛЬТУРЫ

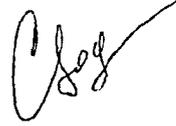
Специальность 24.00.01 – теория и история культуры

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание ученой степени
кандидата культурологии**

2 1 МАЯ 2009

Кемерово 2009

На правах рукописи



ЗОЛОТАРЕВА Светлана Александровна

ПЕРСОНАЛИЯ КАК ФЕНОМЕН КУЛЬТУРЫ

Специальность 24.00.01 – теория и история культуры

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата культурологии

Кемерово 2009

Работа выполнена на кафедре философии, права и социально-политических дисциплин ФГОУ ВПО «Кемеровский государственный университет культуры и искусств»

- Научный руководитель: доктор философских наук, профессор
Красиков Владимир Иванович
- Научный консультант: кандидат филологических наук, профессор
Бондаренко Светлана Васильевна
- Официальные оппоненты: доктор философских наук, профессор
Суровцев Валерий Александрович
кандидат культурологии
Громова Ольга Геннадьевна
- Ведущая организация: Институт философии и права СО РАН

Защита состоится 5 июня 2009 г. в 16.30 часов на заседании диссертационного совета Д 210.006.01 по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора культурологии при ФГОУ ВПО «Кемеровский государственный университет культуры и искусств» по адресу: 650029, Кемерово, ул. Ворошилова, 17, ауд. 218.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Кемеровского государственного университета культуры и искусств.

Автореферат разослан 5 мая 2009 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета Д 210.006.01
кандидат культурологии, доцент



Н. И. Романова

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность темы данного исследования определяется тем, что на современном этапе развития общества, когда процессы глобализации охватили все сферы человеческой деятельности, особенно остро стоят вопросы о взаимовлиянии и взаимопроникновении различных языков и культур. Наблюдаемые трансформационные процессы в глобальном обществе вызывают также вопрос о способах передачи культурнозначимой информации и средствах ее трансляции, одним из которых, как представляется, являются персоналии. Под персоналиями в данной работе понимаются имена собственные реальных либо вымышленных личностей, имеющих известность и значимость для носителей культуры и отражающих их культурные и нравственные ориентации, ценности, установки. Таким образом, с одной стороны, каждая нация имеет своих «героев», представляющих, так сказать, образец для подражания, то, к чему нужно стремиться и чего необходимо достичь. С другой стороны, знание персоналий и способность воспринимать заложенные в них оценочные характеристики являются показателями образованности и приобщенности к культуре социума. Исследование значения персоналии как знака культуры позволит выявить отраженные в данной единице национально-специфические ценностные установки, присутствующие в концептосфере носителей культуры, а также универсальные элементы, актуальные для большинства культур. Кроме того, важно проследить, каким образом подобные знаки могут способствовать изменению моральных и ценностных приоритетов при их использовании в сфере межкультурной коммуникации.

Для понимания роли персоналии в культуре необходимо изучить процесс становления данной единицы и условия, благодаря которым личное имя приобретает социокультурную значимость, определенную сакральность смысла. Данный аспект представляется актуальным не только в плане изучения родной культуры, но особенно в процессе межкультурной коммуникации, опять-таки в силу изменения направленности и характера социокультурных процессов.

Основная проблема исследования заключается в выяснении того, как происходит формирование значения персоналии и какое воздействие оказывает этот знак при социокультурной коммуникации на ее участников.

Степень научной разработанности проблемы. Любое исследование процессов, связанных с получением и передачей информации, связа-

но, в первую очередь, с определением термина «значение». Проблема значения со времен античности являлась одним из ключевых вопросов для представителей различных областей гуманитарной науки. Основы теории значения были заложены Платоном и Аристотелем, и в дальнейшем она развивалась, модифицировалась и дополнялась исследователями, принадлежавшим к разнообразным школам и направлениям.

До настоящего времени, к сожалению, не сложилось единого понимания упомянутого термина. На разных этапах развития научной мысли существовали различные теории значения: теория референции (ранний Л. Витгенштейн, Дж. Мур, Ч. Огден, Б. Рассел, А. Ричардс), теория употребления (поздний Л. Витгенштейн, У. Куайн, Дж. Серль), менталистская (А. Вежбицкая, Ф. де Соссюр, Г. Фреге, Ф. Шлейермахер), операционалистская (Л. Блумфилд), каузальная (С. Крипке, Х. Патнем, Б. Х. Парти, Р. Якобсон), постструктуралистская (Р. Барт, Ж. Делез, Ж. Деррида, Ю. Кристева).

Рассмотрение персоналии как средства трансляции информации требует обращения к знаковой теории. Исследование знаков включает в себя изучение их структуры, способов образования знаков и их значений, а также вариантов их функционирования. Все эти аспекты исследуются в рамках семиотики, теоретические основы которой разрабатывались Р. Бартом, Ф. Джеймсоном, Л. Ельмслевом, Ю. Кристевой, К. Леви-Строссом, Ч. У. Моррисом, Ч. Огденом, Ч. С. Пирсом, А. Ричардсом, Ф. де Соссюром и др.

Проблеме межкультурной коммуникации, как одной из важнейших проблем на современном этапе развития цивилизации, посвящены работы многих исследователей, в том числе как коммуникации вообще – Н. Винера, Г. Д. Лассвела, Т. М. Ньюкома, И. А. Ричардса, У. Уивера, К. Шеннона, так и в связи с проблемами языка и культуры – Р. Барта, М. И. Бахтина, А. Вежбицкой, Е. М. Верещагина, В. Г. Костомарова, Ю. Кристевой, М. Ю. Лотмана, М. К. Петрова, Р. Портера, Л. Самовара, Э. Сепира, Г. Г. Слышкина, С. Г. Тер-Минасовой, Т. Д. Томашина, Г. Трейгера, Э. Холла, Р. Якобсона и др. Многие ученые подчеркивают междисциплинарный характер работ в сфере межкультурной коммуникации и отмечают неразрывную связь между единицами и структурами языка, используемыми при коммуникации, и основными понятиями, представлениями, установками носителей определенной культуры. Во взаимосвязи культуры и коммуникации происходит их взаимное влияние друг на друга.

Объект исследования – социокультурная и межкультурная коммуникация.

Предмет исследования – персоналии в социокультурной и межкультурной коммуникации.

Цель диссертационного исследования – эксплицировать социокультурные доминанты и детерминанты, позволяющие персоналии выступать в качестве социально значимого смыслового кода.

Реализация данной цели потребовала решения следующих задач:

1. Анализ существующих теорий значений с целью выявления возможности применения в данной работе теоретических и методологических предпосылок в осмыслении понятий «персоналия» и «коммуникация», используемых различными авторами.
2. Определение сущности знака, его признаков и структур, выяснение оснований классификации знаков – как общих концептов, необходимых для адекватного понимания персоналий.
3. Выявление смыслов коммуникации внутри и между культурами и специфики присутствия в ней персоналий.
4. Исследование персоналий как феномена социокультурной реальности и механизмов формирования их значений, роли социальных институтов, таких как система образования и средства массовой информации, в этом процессе.
5. Анализ социально-культурных детерминант взаимодействия различных этнокультурных сообществ в условиях глобализации и персоналии как средства трансляции социального опыта.

Методологическая основа исследования. Исследование проводилось с позиций деятельностного подхода в понимании общества и культуры, с опорой на семиотическую традицию. Методологической базой в плане изучения значения и знака послужили работы Г. Фреге, Б. Рассела, Ч. У. Морриса, Ч. Огдена, А. Ричардса, Ч. С. Пирса, Р. Барта, С. Крипке, Х. Патнэма, Б. Х. Парти, Т. Лоретис, М. В. Лебедева. При исследовании процессов межкультурной коммуникации использовались подходы, разработанные Э. Сепиром, В. Ф. Шаповаловым, Г. Д. Ласвеллом, Л. Самоваром, Р. Портером, А. Вежбицкой, Ю. С. Степановым, С. Г. Тер-Минасовой, Е. М. Верещагиным, В. Г. Костомаровым, Г. Г. Слышкиным. При рассмотрении различных теорий значения использовался метод сравнительного анализа, а при определении специфики персоналии в контексте межкультурной коммуникации использова-

лись методы специально-научных исследований (контекстуально-семантического анализа, дескриптивного описания и др.)

Научная новизна диссертационного исследования заключается в следующем:

1. Раскрыто культурологическое содержание понятия «персоналия», которое заключается в репрезентации типичного носителя ценностных ориентаций и ментальных особенностей данной социокультурной общности, следствия, условия и важнейшей формы возобновления ее деятельности.
2. Установлены особенности функционирования персоналии в системах образования и массовой информации: значимые ее характеристики формируются не прямо, а через контекст сообщения, тиражируемого в разных культурных средах
3. Выявлены закономерности, обуславливающие частоту упоминаемости персоналий: с одной стороны, оригинальность в данном культурном контексте; вместе с тем, общая ментальная и ценностная адекватность; а также результативность и успешность.
4. Предложена типология персоналий по критерию репрезентации социокультурных ценностей:
 - а) личности, способствовавшие радикальным изменениям в мировоззрении данного сообщества;
 - б) личности, олицетворяющие представление об идеальном партнере для романтических отношений;
 - в) личности, совершившие открытия либо изобретения, в результате которых окружающий мир стал более комфортным для человечества.

На защиту выносятся следующие положения диссертационного исследования:

1. Основной функцией персоналии является презентация информации об основных мировоззренческих установках данной социокультурной общности, выраженная в личностно-прецедентной форме.
2. Средства массовой коммуникации западного мира способны к акциям «размывания идентичности» большинства культур незападного мира – благодаря двум сформировавшимся монополиям: в индустрии развлечений и «глобальном языке» (английский). Особую значимость представляет то обстоя-

тельство, что персоналии могут быть использованы как средство идеологической борьбы и сознательного формирования определенных приоритетов, целей и идеалов.

3. Характерной чертой духовной культуры современного западного мира является доминирующее влияние средств массовой коммуникации, что проявляется в том, что подавляющее большинство персоналий-репрезентантов в различных компонентах образовательной системы являются представителями массовых видов искусства.
4. Среди характеристик персоналий, навязываемых современной массовой культурой, выделяются «Успех», «Новизна», «Польза», «Творчество», «Ориентация на отношения». При этом характеристика «Успех» ассоциирована с практически всеми персоналиями, а остальные свойства представлены по степени приоритетности: «Новизна» (причем в радикальной форме), «Ориентация на отношения», «Польза».

Теоретическая значимость настоящего диссертационного исследования заключается в том, что изучение такого явления культуры как персоналия в культурной коммуникации позволяет глубже понять сущность и способы воздействия доминирующей культуры на все остальные и проследить механизмы ее проникновения. В результате исследования значения персоналий было выяснено, что они репрезентируют мировоззренческие установки носителей культуры, их представление о должном в социуме. При перенесении на почву иных культур персоналии способствуют трансляции культурнозначимой информации и изменению основных культурных концептов. С учетом того, что значение персоналии формируется в основном при помощи системы образования и средств массовой коммуникации, причем средства массовой информации влияют на содержание образования, а также являются преимущественно сферой англоязычной культуры, есть основания предположить, что таким образом происходит корректировка концептуальной схемы носителей неанглоязычной культуры и замещение собственных ценностей заимствованными.

Практическая значимость. Результаты исследования могут быть использованы в высших и специальных учебных заведениях, на факультетах естественнонаучного и гуманитарного профиля. Результаты диссертационного исследования могут быть использованы как основной или вспомогательный материал для курсов лекций и семинаров в преподавании культурологии, социологии, а также спецкурсов по дисципли-

нам социально-гуманитарного цикла: философии, лингвокультурологии, иностранного языка. Кроме того, материал может быть использован для практических занятий при обучении принципам и правилам межкультурной коммуникации.

Апробация работы. Основные положения настоящего диссертационного исследования докладывались и обсуждались на международной конференции «Социальная агрессивность» (Кемерово, 2004), в рамках программы Пятой Международной летней лингвистической школы (Кемерово, 2008), на межрегиональной научно-практической конференции аспирантов, соискателей, преподавателей и сотрудников «Актуальные проблемы социокультурных исследований» (Кемерово, 2005–2006), на I научной конференции аспирантов и соискателей (Кемерово, 2002), на II научной конференции аспирантов и соискателей «Методология и методы гуманитарных и социальных исследований» (Кемерово, 2003), на III конференции аспирантов и соискателей «Категория проблемности в научном исследовании» (Кемерово, 2004), научно-методическом семинаре школы иностранных языков «Хайлайт», а также обсуждались на методологических и аспирантских семинарах Кемеровского государственного института культуры и искусств.

Диссертация в полном объеме обсуждалась на кафедре философии, права и социально-политических дисциплин КемГУКИ.

Структура исследования

Диссертационная работа объемом 158 страниц состоит из введения, двух глав, разделенных на параграфы, заключения и списка литературы, включающего 218 наименований.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обоснована актуальность работы, показана степень разработанности проблемы, обозначены объект и предмет исследования, раскрыты его теоретическая и практическая значимость и научная новизна, сформулированы цель и задачи исследования и положения, выносимые на защиту.

Первая глава, **«Знак и значение в процессе коммуникации»**, состоит из трех параграфов.

Параграф первый, **«Семиотический метод в культурологии»**, посвящен семиотике как изучению способов образования знаков и значений, вариантов их использования, трансформации кодов в социальной прак-

тике. В рамках философской науки применение семиотики имеет своей целью продемонстрировать связь рефлексии над процессом семиозиса с текстом философии, высокий статус семиотической аргументации в контексте философского дискурса. В этом случае научное исследование предполагает подробное изучение таких общих семиотических проблем, как определение знака, тайна его происхождения, моделирование знаковой ситуации, попытки синтеза семиотики и семиологии (логического и лингвистического подходов), различные варианты классификации знаков, возможность существования мотивированных знаков, соотношение понятий значения и смысла, вопрос о прорыве во внесемиотическую реальность, становление семиотической функции в онтогенезе. Такие задачи требуют ознакомления с трудами Ч. С. Пирса, Ч. У. Морриса, Ф. Соссюра, Г. Фреге, Э. Гуссерля, Э. Бенвениста, Ж. Делеза, Ж. Деррида и др.

В контексте культурологического исследования семиотика используется для реализации иной цели – семиотического анализа конкретных фактов культуры. Исходным моментом здесь является понимание культуры как «семиосферы», т. е. как пространства непрерывного смыслопорождения в процессе взаимодействия различных языков и текстов. Исследователь-культуролог сосредотачивает свои усилия на попытках описания отдельных языков культуры («динамических рядов», «символических форм») и способа их сосуществования, методологической основой которых могут служить труды Э. Кассирера, Э. Бенвениста, К. Леви-Стросса, Ю. М. Лотмана, Р. Барта. Особое внимание уделяется изучению языков искусства: архитектуры, живописи, кино, театра, – максимальному выявлению различий в структурах этих языков и особенностей связанных с ними информационных процессов. Это очень способствует пониманию значимости проблемы перевода как частичного преодоления, но одновременно и подчеркивания этих различий. Обязательно затрагиваются также проблемы семиотического статуса вещей, вариантов типологии культуры по семиотическим критериям и диалога культур.

В параграфе втором, «Значение и знак в коммуникационном процессе» дается обзор взглядов на проблему значения, проведенному с целью прийти к наиболее приемлемому мнению относительно значения персонилии. Философы древнего мира, в частности, Платон и Сократ считали, что имя выражает сущность предмета, вплоть до уподобления своему обозначаемому по форме и звучанию, а под сущностью понималась «идея» Платона. Суть теории «идей» состоит в том, что конкретные предметы есть отдельные проявления абстрактного понятия, единая сущность которого обнаруживается в каждом из них. Аристотель, хотя и

оспаривал теорию «идей» Платона, утверждая, что таким образом происходит удвоение сущностей, необходимых для объяснения, сам, тем не менее, утверждал, что каждая вещь обладает «формой», которая является ее сущностью и первичной субстанцией.

Поскольку в языке связь внешней оболочки слова и его сущности далеко не всегда очевидна, а иногда вообще не прослеживается, это привело к появлению другой теории – об установлении связи между предметом и словом, его обозначающим, посредством общественной традиции. Впоследствии к этой теме обратился Аристотель, который разработал перечень типов терминов, основанный на вопросительных словах обычного языка, и ставший основой классификации категорий значений слов.

В средние века существовало две основных школы, различавшихся между собой подходами к решению вопроса значения. Реалисты признавали первичность общих понятий, предметы же природы, по их мнению, представляют лишь формы проявления общих понятий. Противоположное направление было связано с установлением приоритета воли над разумом и носило название номинализма. К этому направлению принадлежали Д. Скот, У. Оккам, Ж. Буридан, Николай из Отрекура и др. Согласно номиналистам, общие понятия – только имена, они не обладают никаким самостоятельным существованием и образуются нашим умом путем абстрагирования некоторых признаков, общих для целого ряда вещей. Таким образом, в соответствии с учением номиналистов, универсальные понятия, т. е. применимые ко многим отдельным вещам имена свойств, классов и отношений, существуют не до вещей, а после них.

В результате эволюции научной мысли, в XX веке сложилось несколько основных теорий значения, основанных на различных подходах. Теория референции (Б. Рассел, Дж. Мур, Ч. Огден, А. Ричардс и ранний Л. Витгенштейн), суть которой состоит в том, что языковое значение идентифицируется с объектом, к которому отсылает имя. Важным логическим достижением указанных исследователей явилось введение так называемых пропозициональных функций и аппарата квантификации и основанный на них анализ общих высказываний. Одним из применений аппарата квантификации была так называемая теория дескрипций Рассела. Под дескрипцией понимается текстовая характеристика предмета по некоторым из его признаков, которая может употребляться в языке или речи вместо имени этого предмета.

Сторонники концепции значения слова как его употребления, поздний Л. Витгенштейн, У. Куайн, Дж. Серль полагали, что каждое употребление одной и той же языковой формы связано с возникновением но-

вого значения, не идентичного с предыдущим, что устанавливается именно данным конкретным употреблением. В работе «Философские исследования» Витгенштейн изложил свое понимание языка, который, по идее автора, распадается на различные «языковые игры», представляющие собой отдельные области его практического употребления, а игры, в свою очередь, составляют «семью».

Основой менталистской теории, которой придерживаются Г. Фреге, Ф. де Соссюр, А. Вежбицкая и др. являлось представление значений как особых ментальных сущностей. По мнению этих ученых, каждой осмысленной единице языкового выражения, в соответствии с постулатами данной теории, соответствует некая идея, составляющая ее значение.

Теория лингвистического бихевиоризма, наиболее значительный вклад в развитие которой внес Л. Блумфилд, отталкивается от поведения субъекта в процессе понимания значения. Блумфилд предложил определить значение «языковой формы» как «ситуацию», в которой говорящий ее произносит и как реакцию, которую она вызывает у слушателя.

В современной каузальной теории (С. Крипке, Р. Якобсон, Х. Патнэм, Б. Х. Парти) значение языкового выражения отождествляется с предрасположенностью к реагированию на выражение, что ведет к внесению в понимание значения элемента интерпретации.

В совершенно ином плане трактуется проблема значения в постструктурализме, направлении, представленном такими исследователями как Р. Барт, Ж. Деррида, Ж. Делез, Ю. Кристева. По утверждению Р. Барта, специфика передачи информации в современном мире состоит в том, что при этом происходит конструирование объекта, зависящее от принципов его функционирования, а процесс восприятия информации предопределен, обусловлен социальными и культурными нормами. Ж. Делез стремился доказать, что не существует универсального кода в смысловой иерархии культуры, что существует лишь подвижный поток смыслов, не заданных заранее, а каждый раз заново формирующихся под воздействием определенных событий.

Далее рассматриваются различные подходы к определению сущности и структуры знака, а также исследуется его функционирование в процессе коммуникации.

Современные основания теории знаков были заложены Ф. де Соссюром, Ч. С. Пирсом, а также Ч. В. Моррисом, работавшим в русле бихевиористского подхода.

Ф. де Соссюр выдвинул теорию о двухкомпонентности знака, где первым компонентом является «означаемое» – форма, которую принима-

ет знак; а вторым – «означающее» – концепт, который он представляет. Знак – это обретающаяся в сознании двуединая сущность, которая образуется из связи означаемого с означающим. По мнению Ф. де Соссюра, письменное слово представляет собой вторичное образование, ибо репрезентирует акустический образ, и уже через него соотносится с концептом. Более поздние сторонники этой теории не делали такого четкого разделения, однако, мысль о том, что означаемое должно ассоциироваться не с реально существующими объектами, а лишь с понятием в сознании, оставалась доминирующей в их исследованиях.

Согласно концепции Ч. С. Пирса, разделяемой также Ч. У. Моррисом, Ч. Огденом и другими семиологами, равно как и автором данной работы, знак имеет трехчленную структуру. Суть воззрений Пирса на знаки состояла в том, что их природа и характер должны определяться в их непосредственном отношении к пользователю, в роли которого выступает «разум, способный к научению через опыт». Это нашло отражение в общем определении знака, в соответствии с которым знак есть нечто, выступающее для кого-либо (интерпретатора) в роли представителя чего-либо (объекта) в силу некоторой особенности или свойства. Знак, по Пирсу, есть сущность, характеризующаяся тройственной связью между Репрезентанемом, Объектом и Интерпретантой, т. е. знак состоит из объекта, интерпретанты и мысли, в которой, по мнению Пирса, должно быть заложено объяснение того, как и на каком основании, знак представляет свой объект. Это свойство знака создает базу для классификации знаков, а именно – разделение их на иконические, индексальные и символные. Новое направление в понимании природы знака предлагал в своих работах Р. Барт. Как указывал в своих трудах данный автор, наряду с более или менее стабильным предметным значением, которым обладает слово, оно насыщено массой текучих, изменчивых идеологических смыслов, которые оно приобретает в контексте своих употреблений. В связи с этим Барт вводит термин «тип письма», который рассматривает как способ знакового закрепления социокультурных представлений, опредмеченную в языке идеологическую сетку, которую та или иная группа, класс, социальный институт и т. п. помещает между индивидом и реальным миром, вынуждая его думать в определенных категориях, замечать и оценивать лишь те аспекты действительности, которые эта сетка признает в качестве значимых.

Вообще, при описании структуры знака различаются два подхода: статический и динамический. И если при описанных выше статических подходах анализируется состав исходной единицы, ее положение

в структуре относительно других знаков, то динамическая модель включает в себя те процессы и средства, которые ее формируют и создают условия для ее функционирования.

Параграф 3 «*Межкультурная коммуникация*» посвящен определению межкультурной коммуникации и ее специфике.

Знак реализует определенные функции в рамках сообщения при процессе коммуникации. Относительно последнего понятия существуют различные варианты его определения, но, несмотря на большое разнообразие работ и мнений, можно уловить общую для них всех мысль: коммуникация есть процесс передачи от субъекта к субъекту информации, фрагментированной и организованной посредством знаков. Опираясь на современные исследования в области философии и теории коммуникации, можно выделить следующие особенности развития коммуникационных процессов в условия становления новых цивилизационных отношений, начиная со второй половины двадцатого века. Во-первых, это появление огромного количества коммуникативных средств и посредников. Во-вторых, в силу увеличения интенсивности использования этих средств, изменились и социальные механизмы, обеспечивающие функционирование коммуникативного пространства населения планеты. В-третьих, благодаря доступности средств массовой информации самым широким слоям населения, интеграция мировой культуры стала фактором современного социокультурного процесса.

Тогда как коммуникация является термином, обладающим достаточной определенностью, в отношении понятия «культура» существует огромное разнообразие мнений, зависящих от подходов авторов и применения этого понятия в различных контекстах. Тем не менее, возможно выделить наиболее важные аспекты, на основании которых осуществляется определение понятия «культура». Как указывает В. Ф. Шаповалов, во-первых, культура есть сфера свободной самореализации личности, сфера творчества. Во-вторых, культура есть ценностное отношение к реальности. В-третьих, культура есть искусственный, созданный мыслью, духом и руками человека мир, отличный от природы. [Шаповалов, 1998] Такая комплексная интерпретация данного понятия позволяет учесть и наследуемый компонент культуры, и активное участие человека в создании ее материальных и духовных ценностей, и результат этой деятельности.

Обязательным условием межкультурной коммуникации является принадлежность отправителя и получателя сообщения к разным культурам, а также осознание участниками коммуникации культурных отличий

друг друга. По своей сущности межкультурная коммуникация – это всегда межперсональная коммуникация в специальном контексте, когда один участник обнаруживает культурное отличие другого. При этом неизбежно возникает проблема сопоставления и оценки своей и чужой культур, решению которой способствует применение принципов культурного релятивизма. Основные постулаты культурного релятивизма были сформулированы американским социологом У. Самнером, который считал, что культура любого народа может быть понята только на основе ее собственных ценностей и в ее собственном контексте. Культурный релятивизм означает признание самостоятельности и полноценности каждой культуры, отрицание первостепенного значения американской или европейской системы оценок, принципиальный отказ от этноцентризма и европоцентризма при сравнении культур разных народов.

Таким образом, было выяснено, что знак представляет собой трехчленную структуру, компонентами которой являются обозначающее, обозначаемое и дополнительные смыслы. Обозначающее есть чувственно воспринимаемый материальный объект, обозначаемое – фактическая информация, основанная на категориальных признаках объекта, а дополнительные смыслы отражают особое отношение субъекта к данному объекту. Все они в совокупности составляют значение знака для отдельного индивида.

Межкультурная коммуникация подразумевает взаимодействие индивидов, культурные различия которых настолько сильны, что могут стать причиной непонимания и проблем. С одной стороны, наличие языка международного общения облегчает задачу, поскольку снимает необходимость изучения многих языков и культур. Однако, язык и культура неразделимы, и, воспринимая одно, невозможно избежать другого, что приводит к ситуации неправомерного доминирования отдельной культуры над остальными. При овладении значениями знаков, в частности, языковых, усваиваются также дополнительные значения, которые отражают ценностные установки носителей языка. В результате может происходить замещение ценностей, способствовать которому могут и другие внешние факторы: политические, экономические, социальные, информационные.

В главе 2 «Персоналия как средство трансляции социокультурного опыта» три параграфа.

Параграф 1 «Персоналия в свете теории значения» посвящен изучению персоналии как знакового универсума в процессе межкультурной коммуникации, а также выявлению особенности функционирования дан-

ного средства трансляции социальнозначимой информации при перенесении на почву иных культур. При анализе персоналия рассматривается как языковая единица, а именно имя собственное, способную передавать такие значения, которые выражают аксиологические и идеологические установки той или иной социокультурной общности.

Параграф содержит краткий анализ смежных понятий, таких как символ, образ, архетип, симулякр, имя, по итогам которого автор обосновывает необходимость введения понятия персоналия.

Нельзя рассматривать любое имя собственное как персоналию, поскольку имя – субстанция потенциальная, которой теоретически может быть наделен любой объект реальности. Персоналия же, хотя и представляет собой имя собственное, всегда уникальна, т. е. имеет лишь один референт, обозначение которого, тем не менее, не является основной функцией персоналии. Имена, принадлежащие к данной категории, не столько указывают на их носителей, сколько на те свойства, обладание которыми принесло общественное признание, известность и знаменитость их обладателям. Способность персоналий символизировать определенные качества свидетельствует о закреплении в составе значения некоторых компонентов, выбор которых обусловлен приоритетами социума. Другими словами, они позволяют судить о востребованности отдельных качеств индивида в обществе и стремлении к их развитию в личности.

В соответствии с традиционными представлениям, восходящими к работам Рассела и Фреге, смысл выражения заключается в соотношении между выражением и содержащейся в нем информации об объекте и может быть раскрыт в дефиниторной дескрипции. Имя соотносится с некоторым множеством дескрипций и отсылает к своему носителю в силу некоторой связанной с именем дескриптивной информации, имеющей отношение исключительно к носителю имени. Возможность референции при таком подходе определяется некоторым уровнем знания об объекте, т. е. дескрипция оказывается зависимой от некоторой системы описания, или концептуальной схемы. Понятие концептуальной схемы разрабатывалось такими исследователями, как У. Куайн, Д. Дэвидсон, П. Стросон, М. Лебедев. Последний, систематизировав имеющиеся точки зрения, определяет данный термин как «совокупность широко распространенных мировоззренческих установок и элементов знания, т. е. некоторая (научная) картина мира» [Лебедев. 1999]. В результате усвоения значения персоналии происходит корректировка концептуальной схемы реципиентов.

Каждой персоналии, как языковой единице, соответствует определенная совокупность характеризующих признаков двух типов. Одни отражают фактические данные, связанные с именем, другие несут информацию о приоритетах социальной деятельности индивидов по созданию универсальных ценностей. Последние соотносятся с определенными идеонациональными концептами, таким образом, персоналия приобретает статус единицы языка культуры, значение которой заключается в способности репрезентировать мировоззренческие установки. Персоналии ассоциированы с определенными концептами посредством содержащихся в их понятиях характеризующих признаков. Данные признаки образуют понятийные конфигурации, сопоставимые с конфигурациями концептов.

Параграф 2 «Роль социальных и образовательных институтов в процессе формирования значения персоналии» посвящен изучению факторов, способствующих приобретению персоналией особого знакового смысла.

Формирование конвенционального значения персоналии, как представляется, в основном происходит в двух сферах: через систему образования и через средства массовой информации. Передача заключенного в этих единицах социокультурного опыта новым поколениям совершается посредством таких образовательных компонентов, как учебные программы, пособия, словари и энциклопедии и другие источники знаний. При участии средств массовой информации происходит активное влияние на формирование социокультурной концептосферы реципиентов.

Персоналии различаются способом своего упоминания в тексте учебных пособий на основании развернутости представления. Выделяется три формы подачи информации: подробный рассказ о какой-либо личности, краткая биографическая справка и простое упоминание.

В первом случае понимание значения персоналии для культуры обеспечивает развернутый контекст, представляющий как фактическую информацию, так и коннотативные элементы, прослеживающиеся в ключевых словах и авторских экспрессивно-оценочных характеристиках. Хотя такую единицу при первом предъявлении нельзя рассматривать как знак в чистом виде, потому, что, как указывал Ч. С. Пирс, обязательным условием функционирования знака является представление уже известного, для отправителя сообщения данная фигура уже является знаковой, и, стало быть, представляется возможным проследить средства, используемые для передачи смысла и формирования значения семиотической единицы в сознании получателя. Во-первых, на основе фактической ин-

формации, представленной в контексте, складывается предметное значение, т. е. понятие. Во-вторых, эмоционально окрашенная лексика может дать представление об отношении автора или авторов текста как представителей культурного сообщества к упоминаемой личности, репрезентирующей определенные свойства и характеристики. Эти аспекты составляют референт и интерпретанту персоналии.

Краткая биографическая справка по степени информативности соответствует словарной статье. Как правило, данные, содержащиеся в ней, не отличаются эмоциональностью и не могут быть расценены как формирующие значение персоналии, так как имена собственные, упоминаемые в ней, не сообщают культурно значимых сведений носителем языка, а лишь устанавливают связь между именем и объектом реального мира, т. е. осуществляют функцию референции.

И последний способ предъявления имен собственных – простое упоминание, которое является наиболее информативным с точки зрения изучения социокультурных установок, целей и стремлений представителей определенного этноса. Здесь можно обнаружить следующую закономерность: чем выше узнаваемость персоналии, тем более значимые ценности они репрезентируют. Культурная компетенция реципиентов в данном случае зависит от многих факторов, таких как принадлежность к различным социальным слоям, образование, возраст, личные интересы и т. д.

Анализ количественного состава персоналий, включенных в разнообразные учебные пособия в качестве иллюстративного материала, позволил выделить обширную группу, которую условно можно обозначить «изобретатели/первооткрыватели». Как представляется, в западной культуре важнейшим достижением является разработка, открытие или изобретение, способствующее облегчению, улучшению или спасению жизни. Публичная известность, судя по довольно большому количеству персоналий, связанных каким-либо образом с общественной деятельностью, также занимает не последнее место в системе ценностей культуры западного мира.

В соответствии с теорией Барта о знаках, в которых он видит средство закрепления социокультурных представлений, в персоналиях реализуется «идеологическая сетка», влияющая на восприятие действительности индивидами, побуждающая их замечать и оценивать лишь те аспекты, которые эта сетка признает в качестве значимых. Как представляется, именно система образования и средства массовой коммуникации в наибольшей степени способствуют этому процессу, формируя систему

ценностно-смыслового отношения к действительности. В результате, знаки приобретают коннотативные смыслы, которые, несмотря на свой латентный и диффузный характер, могут стать доминирующими. Как было показано выше, один знак может сочетать в себе несколько коннотативных означаемых и наоборот, одному такому означаемому может соответствовать несколько знаков-носителей. Таким образом, персоналия является одновременно и средством передачи фактической информации, и способом ее оценки.

В параграфе 3 «Персоналия в культурной коммуникации» рассматриваются особенности функционирования персоналии в внутрикультурных и межкультурных контактах.

При изучении персоналии в социальной коммуникации необходимо учитывать тот факт, что английский язык играет ведущую роль в межнациональном общении, а западная культура, в особенности американская, доминирует и влияет на все остальные. Это явление особенно заметно в таких сферах, как средства массовой коммуникации, кино, образование и других. Такая же тенденция наблюдается и среди персоналий, упоминаемых проанализированными источниками. В качестве отражения концептосферы и средства ее формирования, персоналии вносят свой вклад в процесс изменения ценностных ориентиров россиян, особенно молодежи, отличающейся неустойчивостью жизненных установок и восприимчивостью к чужим культурам.

Автором была проведена сплошная выборка всех имен собственных, упомянутых в 12 аутентичных учебных пособиях, по итогам которой была составлена таблица, отражающая частотность упоминаний. Первые места в списке занимают личности, внесшие радикальные изменения в мировоззрение представителей западной, а возможно и мировой, культуры. Несмотря на то, что они принадлежат сфере популярной музыкальной культуры, влияние их вышло далеко за рамки этой области. Все они, так или иначе, способствовали становлению новых отношений – взглядов на молодежную субкультуру, место женщины в социуме и женскую сексуальность, гомосексуальные отношения.

Следующими по значимости являются личности, отличительное свойство которых – внешняя привлекательность. Помимо эстетической стороны, они олицетворяют качества идеального партнера для романтических отношений.

Далее уже невозможно проследить такие четкие закономерности, среди персоналий можно обнаружить и общественных деятелей, и изобретателей, и творцов, и представителей искусства массовых жанров.

Однако необходимо отметить, что в числе самых часто упоминаемых персоналий только Пикассо не принадлежит к англоязычной (британской либо американской) культуре.

Для подтверждения объективности результатов исследования был проведен сравнительный анализ с рейтингами личностей с различных Web-сайтов сети Интернет, а также цитатным материалом, используемым в словарях, который показал совпадение по составу упоминаемых личностей от 50 до 80 %.

Кроме того, был проведен частотный анализ персоналий, включенных в современные учебные пособия, изданные в России и рекомендованных для российских школ. В результате была выявлена усиливающаяся тенденция использования персоналий современной западной культуры в качестве средств передачи социокультурной информации. Таким образом, можно утверждать, что персоналии не только отражают важность определенных сфер деятельности в социуме, но и несут информацию о ценностных аспектах этой деятельности, а также способны служить средством корректировки моральных и идеологических установок реципиентов.

В заключении подведены итоги исследования, в кратком виде они совпадают с положениями, выносимыми на защиту. Говорится, что значение персоналии заключается в способности передавать информацию о мировоззренческих установках социально-культурной общности. Подчеркивается то обстоятельство, что персоналии могут быть использованы как средство сознательного формирования определенных приоритетов, целей и идеалов. Отмечается, что характеристики, передаваемые персоналиями, ассоциированы с концептами Успех, Новизна, Польза, Творчество, Ориентация на отношения. Указывается, что сферами, в которых происходит формирование значения таких знаковых единиц как персоналии, являются система образования и средства массовой коммуникации (пресса, кино, телевидение и др.), причем сама образовательная сфера подвержена влиянию СМК, что проявляется в широкой репрезентации представителей массовых видов искусства в различных компонентах образовательной системы.

По теме диссертации имеются следующие публикации:

1. Золотарева, С. А. Место и функция персоалии в современной межкультурной коммуникации [Текст] / С. А. Золотарева // Вестник Томского государственного университета. – 2009. – № 320. – С. 50–52.
2. Золотарева, С. А. Персоналия как средство трансляции культурнозначимой информации [Текст] / С. А. Золотарева // Интегралы культуры: Российский журнал философских и социально-экономических наук. – 2007. – № 5 (17). – С. 34–43.
3. Золотарева, С. А. Персоналия как средство социокультурного кодирования в контексте англоязычной межкультурной коммуникации. [Текст] / С. А. Золотарева // Вестник развития науки и образования: Научно-образовательный журнал. – 2007. – № 1. – С. 145–157.
4. Золотарева, С. А. Персоналия как культурный код [Текст] / С. А. Золотарева // Актуальные проблемы социокультурных исследований: межрегиональный сборник статей молодых ученых. / Кемеров. гос. ун-т культуры и искусств. – Кемерово: КемГУКИ, 2006. – Вып. 2. – С. 152–156.
5. Золотарева, С. А. Методологические основания анализа значения персонаний [Текст] / С. А. Золотарева // Культура как предмет комплексного исследования: Сб. науч. тр. / КемГАКИ. – Кемерово: Полиграф, 2003. – Вып. 5. – С. 96–101.
6. Золотарева, С. А. Стереотипы национального характера и межэтническая агрессивность [Текст] / С. А. Золотарева // Социальная агрессивность. Третьи Кузбасские философские чтения: Материалы международной конференции. Кемерово, 27–28 мая 2004 г. – Кемерово, 2004. – С. 122–125.

Подписано к печати 04. 05. 2009. Бумага офсетная. Гарнитура «Таймс».
Отпечатано на ризографе. Уч.-изд. л. 1,1. Тираж 100 экз. Заказ № 196.

Издательство КемГУКИ: 650029, г. Кемерово,
ул. Ворошилова, 19. Тел. 73-45-83.